

#### Литература:

1. Юпатов, Е. Ю. Современные принципы пренатального скрининга [Электронный ресурс] / Е. Ю. Юпатов. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-printsipy-prenatalnogo-skrininga/viewer>. – Дата доступа: 14.10.2023.
2. Гусина, А. А. Неинвазивный пренатальный скрининг: технологии и клиническое применение [Электронный ресурс] / А. А. Гусина [и др.]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/neivazivnyy-prenatalnyy-skrining-tehnologii-i-klinicheskoe-primeneniye/viewer>. – Дата доступа: 14.10.2023.
3. Буштырев, В. А. Организационный потенциал пренатального скрининга [Электронный ресурс] / В. А. Буштырев [и др.]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/organizatsionnyy-potentsial-prenatalnogo-skrininga/viewer>. – Дата доступа: 14.10.2023.

## ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ В БЕЛАРУСИ

**Лунова К. А.**

Гродненский государственный медицинский университет  
г. Гродно, Республика Беларусь  
Научный руководитель – к. ист. н., доцент Ситкевич С. А.

Медицинская терминология – отражение многовекового развития медицинской науки. В первобытно-общинном строе знали о положении важных органов тела человека, о чем сообщается в древнекитайской книге «Нейцзин» (XI-VII вв. до н.э.). Знания, накопленные древней медициной, собраны знаменитым врачом Древней Греции Гиппократом (460-377 гг. до н.э.) в «Corpus Hippocraticum» (свыше 100 медицинских сочинений). Гиппократ и его преемники унаследовали медицинскую лексику, применяемую многими поколениями народных врачей. С «Corpus Hippocraticum» фактически начинается история европейской медицины и медицинской терминологии [1, с. 15]. История белорусского народа также неразрывно связана с историей развития медицинской науки, а медицинская лексика является одной из древнейших лексикой современного белорусского языка. История формирования и последующего пополнения белорусской терминологии неразрывно связана с развитием всего белорусского литературного языка.

Развитие и пополнение медицинской терминологии связано с периодом существования Великого княжества Литовского и возникновением книгопечатания в Беларуси. До начала XX в. задача формирования белорусской терминологии вообще не ставилась. Поэтому особое внимание привлекают первые попытки создания, обработки и кодификации терминов современного белорусского языка. Одну из таких попыток сделали авторы так называемого «Сямімоўнага слоўніка», изданного в Лейпциге в 1918 г., где белорусский язык впервые поставлен в один ряд с русским, польским, литовским, латышским, немецким и идишем. В научном плане словарь интересен как одна из первых

попыток, во многих случаях удачных, построить белорусскую терминологию на народной основе.

Само название науки – медицина – пришло в старобелорусский язык с латинского через польский (от польск. *medycyna*;). В памятниках начала фиксироваться приблизительно в начале XVII в. До нашего времени сохранилась как *медычына*.

Многие термины появились путем заимствования. Как правило, заимствуются интернациональные термины, которыми пользуются многие языки: *астма* – *дыхавіца*, *бегунка* – *дызентэрыя*, *апертура* – *ускрыццё нарыва*. Самый распространённый вид заимствования – калькирование (чаще всего из русского языка): *тазобедренный* – *тазасцегнавы*, *большеберцовый* – *вялікагалёнкавы*. В сложных терминах первая часть обычно является усечённой частью греческих и латинских существительных и прилагательных.

К компонентам греческого происхождения, образованным от имён существительных относятся: *ларинга* – (от *larynx*, -*ngos* – *гартань*), выражает понятие “который относится к гортани”: *ларынгаспазма*, *ларынгастэноз*; *мія* – (от *mys*, *mysos* – *мышца*), выражает понятие “мышечный”: *міяфібрылы*, *міярэлектанты*; *неўра* – (от *neuron* – *нерв*), указывает на связь с нервной системой; *нефра* – (от *nephros* – *нырка*) и т.д. Количество латинских терминов значительно меньше в сравнении с греческим языком. Это термины, первой частью которых являются латинские элементы, например: *вібра* – (от *vibro* – *дрыжу*, *вагаюся*; выражает понятие “вибрационный”), *імуна* – (от *immunis* *свабодны ад чаго-небудзь*, *некрануты*; указывает на отношение к иммунитету), *каранара* – (от *coronarius* *вянечны*; выражает понятие “который имеет отношение к коронарным артериям сердца”), *лакта* – (от *lac*, -*ctis* *малако*; выражает понятие “который относится к молоку”).

Многие термины заимствованы с других языков уже в готовом виде: *білірубін* (*bilirubinum*, от *bilis* “*жоўць*” + *rubber* “*чырвоны*” – *лацінізм*), *самнамбулізм* (*somnambulisme*, от латинского *somnus* “*сон*” + *ambulare* “*хадзіць*” – с французского языка), *мальсека* (*malsecco*, от *male* “*хвароба*” + *secco* “*сухасць*” – с итальянского).

К исконно белорусским словам относятся термины, что возникли в белорусском языке с XIV столетия и до наших дней: *нырка*, *лытка*, *паляруш*. Общие названия болезней в старобелорусском языке обозначались несколькими синонимичными словами: *лишай* – *лишей*, *оспа* – *воспа*, *брадовица* – *бородавка*. Отсутствие почти половины старобелорусских медицинских и анатомофизиологических лексем в современном белорусском языке объясняется развитием самой медицины и усовершенствованием лексических средств, которые обслуживают данную отрасль науки. В белорусском языке имеется в наличии большой невостребованный пласт медицинской терминологии. Это диалектные слова. Многие из них и сегодня в употреблении у многих белорусов и существуют параллельно с заимствованными или калькированными терминами: *аорта* – *тутніца*, *ключыца* – *раменніца*, *прамая кішка* – *кутніца*, *зубнік* – *стаматолаг* [2, с. 124].

В настоящее время белорусская медицинская терминология обрела должное место и продолжает развиваться.

Литература:

1. Энциклопедический словарь медицинских терминов : в 3 т. / редкол.: Б. В. Петровский (гл. ред.) [и др.]. – М.: Сов. энцикл., 1982-1984. – Т. 3 : Рабдитозы – Ящур / П. П. Блохин [и др.]. – 1984. – 512 с.
2. Варанец, В. І. Беларуская мова: дапаможнік для студэнтаў лячэбнага, педыятрычнага, медыка-псіхалагічнага, медыка-дзягнастычнага факультэтаў / В. І. Варанец. – Гродна: ГрДМУ, 2008. – 168 с.
3. Ялоўская, Э. А. Медыцынская і анатама-фізіялагічная лексіка ў старабеларускай літаратурна-пісьмовай мове XIV – пачатку XVIII стст.: дыс. ... канд. філал. навук: 10.02.01: 29.09.2001 / Э. А. Ялоўская. – Мінск, 2001.

## ПЛАКАТЫ СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА КАК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

**Ляцкая К. А.**

Военная академия Республики Беларусь

г. Минск, Республика Беларусь

Левченко Е. А.

Белорусский государственный медицинский университет

г. Минск, Республика Беларусь

Научный руководитель – к. филол. н., доцент Хоронко С. С.

Рассматривая плакаты советского периода, нельзя не отметить, что они являются не только произведениями изобразительного искусства, но и представляют собой социокультурный феномен, поскольку отражают мощнейший пласт отечественного культурного наследия, имеют сильнейшую патриотическую и идеологическую составляющую [1, 2].

В современном понимании плакат воспринимается как «сведённое в чёткую визуальную формулу сообщение, предназначенное современнику для выводов и конкретных действий». Данная формула отражает установку и информирует о предмете коммуникации [3]. Таким образом, можно говорить о целой системе передачи информации изобразительными средствами.

Во-первых, интерес представляет собой тематика советского плаката, отражая самые разнообразные стороны советского общества. Назовем лишь некоторые темы: революционные наглядно-агитационные плакаты; плакаты времен Великой Отечественной войны; плакаты, укрепляющие культ личности Ленина-Сталина; для процесса обучения в учебных заведениях; по противопожарной безопасности и электробезопасности, безопасности на железных дорогах; антикапиталистические плакаты; антиалкогольные; прославляющие социализм, пролетариат, службу в Вооруженных Силах и